

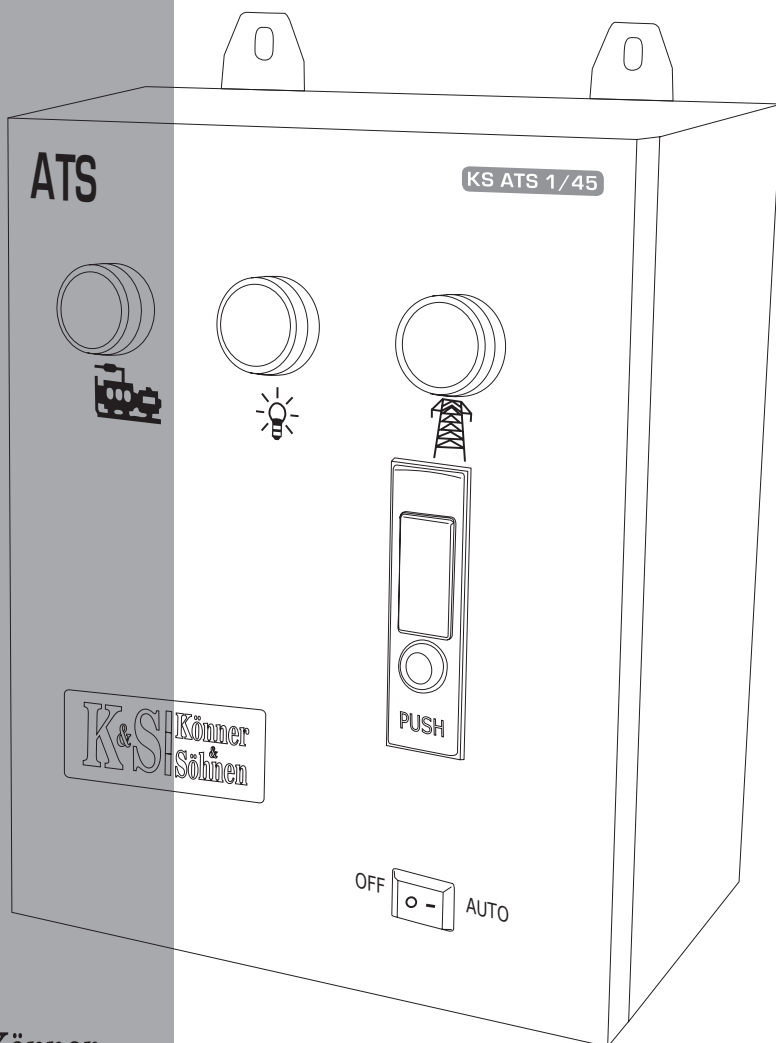
Koniecznle zapoznaj się
przed rozpoczęciem pracy!

Instrukcja obsługi
(instrukcja oryginalna)



Moduł automatyki ATS (Automatic Transfer Switch)

KS ATS 1/45



SPIS TREŚCI

| | |
|--|---|
| 1. Przedmowa | 2 |
| 2. Środki bezpieczeństwa | 2 |
| 4. Dane techniczne | 4 |
| 3. Ogólny wygląd modułu automatyki SZR | 4 |
| 5. Eksploatacja modułu automatyki SZR | 5 |
| 6. Schemat podłączenia modułu automatyki SZR | 6 |
| 7. Schematy łączeniowe | 7 |
| 8. Warunki serwisu gwarancyjnego | 8 |

OBJAŚNIENIE OZNACZEŃ:

ATS Automatic Transfer Switch (System Załączania Rezerwy)

PRZEDMOWA

Dziękujemy za zakup Modułu Automatyki SZR **Könner & Söhnen**. Niniejsza instrukcja zawiera zasady BHP, informacje i ważne wskazówki dotyczące podłączenia, uruchamiania i użytkowania Modułu Automatyki SZR oraz omówienie obsługi i konserwacji urządzenia.

Producent może wprowadzić pewne zmiany, które mogą być nie uwzględnione w niniejszej instrukcji, a mianowicie: Producent zastrzega sobie prawo wprowadzania zmian do projektu i konstrukcji wyrobu. Obrazy i rysunki w instrukcji obsługi są schematyczne i mogą się różnić od rzeczywistych elementów i napisów na produktach.

W końcowej części niniejszej instrukcji obsługi znajdują Państwo dane kontaktowe, z których można skorzystać w przypadku wystąpienia problemów. Wszystkie informacje w niej zawarte są najbardziej aktualne w momencie druku.

W razie jakichkolwiek pytań lub wątpliwości prosimy o kontakt:

service.pl@dimaxgroup.de



UWAGA – OSTROŻNIE!



Aby zapewnić integralność urządzenia i uniknąć ewentualnych obrażeń, zalecamy przed pierwszym uruchomieniem generatora zapoznać się z niniejszą instrukcją

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

MIEJSCE DO PRACY

- Nie używaj product w pobliżu łatwopalnych gazów, płynów lub pyłów.
- Należy utrzymywać czystość i dobre oświetlenie na stanowisku pracy, aby uniknąć obrażeń.
- Nie dopuszczaj osób postronnych, dzieci lub zwierząt do miejsca pracy z produktem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- Należy przestrzegać zasady bezpieczeństwa aby uniknąć porażenia prądem.
- Nie wolno używać produktu w warunkach zwiększonej wilgotności. Nie wolno dopuścić do przedostania się wilgoci do productu, bo to zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Unikać bezpośredniego kontaktu z uziemionymi powierzchniami (rury, grzejniki itp.).
- Bądź czujny, pracując z kablem siłowym. Należy go natychmiast wymienić w przypadku uszkodzenia, ponieważ uszkodzony kabel zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Wszystkie podłączenia productu do sieci muszą być wykonywane jedynie przez elektryka z uprawnieniami, zgodnie z normami i przepisami elektrycznymi.
- Nie odłączaj ani nie podłączaj odbiorników energii elektrycznej do productu stojącego w wodzie, na mokrym lub wilgotnym gruncie.
- Nie dotykaj części product, znajdujących się pod napięciem.

- Wszystkie urządzenia elektryczne powinny być czyste i suche. Kable oraz izolacje, które są uszkodzone lub zniszczone, należy wymieniać. Należy również wymieniać zniszczone, uszkodzone lub skorodowane styki.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Nie wolno pracować z produktem, jeśli jesteś zmęczony, jesteś pod wpływem silnych leków, narkotyków lub alkoholu. Podczas pracy nieuwaga może być przyczyną poważnych obrażeń.
- Upewnij się, że nie ma żadnych obcych przedmiotów na produkcie po włączeniu zasilania.
- Nie przeciążać produktu, należy go używać tylko zgodnie z przeznaczeniem.



WAŻNE!



Łączna moc odbiorników prądu podłączonych do system ATS, nie powinna przekraczać maksymalnej dopuszczalnej mocy dla tego modelu Modułu Automatyki SZR.

PRZYGOTOWANIE DO PRACY

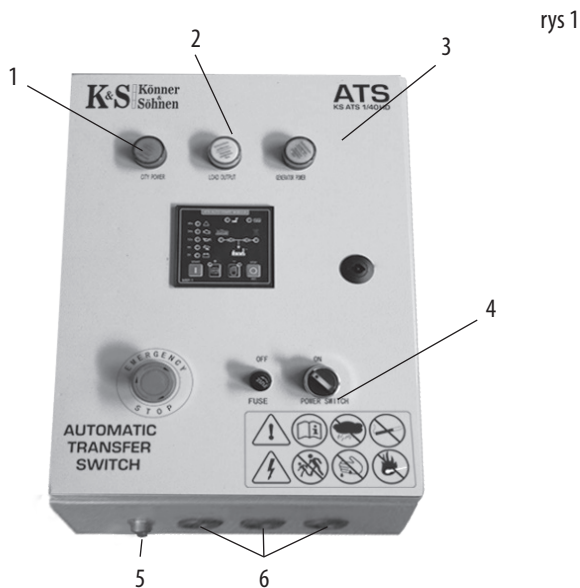
1. Po podłączeniu głównego kabla zasilania do Modułu Automatyki SZR, w celu ochrony systemu automatycznego załączania rezerwy, należy ustawić wyłącznik automatyczny w pozycję ON (oznaczony na rys.2).
2. Ustawić główny wyłącznik na generatorze w pozycji «ON», po czym można ustawić przełącznik trybu pracy automatycznej w pozycji «AUTO».
3. Po tym, jak zaświeci się wskaźnik «AUTO» (pomarańczowy), generator pracuje w trybie automatycznym.

DANE TECHNICZNE

| MODEL | KS ATS 1/45 |
|--------------------|-------------|
| Zakres napięcia, V | 230 |
| Prąd (A), maks | 45 |
| Moc, kW | 11 |

Moduł Automatyki SZR automatycznie uruchamia generator podczas odłączenia (zanim) głównego źródła zasilania. Generator uruchamia się w ciągu 2-6 sekund, a następnie podaje napięcie na podłączone do urządzenia odbiorniki. Po przywróceniu napięcia w głównym źródle zasilania moduł automatycznie przełącza się na zasilanie z niego, a generator zatrzymuje się w ciągu 2-6 sekund. Wewnątrz Modułu Automatyki SZR jest wbudowana ładowarka, która ładuje akumulator generatora. W przypadku jeśli generator się nie uruchomi, należy ustawić przełącznik OFF-AUTO w pozycji OFF i ponownie uruchomić generator.

OGÓLNY WYGLĄD MODUŁU AUTOMATYKI SZR



1. Wskaźnik zasilania generatora
2. Wskaźnik trybu automatycznego (AUTO)
3. Wskaźnik głównego zasilania
4. Przełącznik trybu pracy automatycznej
5. SZR-wejście
6. Otwory do wprowadzania kabli

EKSPLOATACJA MODUŁU AUTOMATYKI SZR

**WAŻNE!**

Należy używać przewodu sterowania automatycznym uruchomieniem.

KOLEJNOŚĆ PRACY

Ustaw przełącznik «OFF-AUTO» w pozycji «AUTO». Po zaświeceniu diody led «AUTO, system SZR uruchomi się automatycznie.

Po odłączeniu głównego zasilania, system ZSR automatycznie uruchamia generator w przeciągu 2 sekund. Po 6 sekundach po rozpoczęciu pracy, system przełącza obciążenie na awaryjne źródło zasilania (generator).

W przypadku nieudanego uruchomienia Moduł Automatyki SZR wykonuje **trzy próby** uruchomienia generatora co 5 sekund. Jeśli trzy próby były nieudane, generator przestaje próbować uruchomić silnik. W tym przypadku należy się zgłosić do serwisu.

ZATRZYMANIE GENERATORA

Po włączeniu głównego źródła zasilania, Moduł Automatyki SZR przełącza obciążenie na główne źródło energii elektrycznej i zatrzymuje generator po 5 sekundach.

RĘCZNE URUCHOMIENIE

W przypadku potrzeby uruchomienia generatora bez korzystania z systemu SZR, należy ustawić przełącznik «OFF-AUTO» w pozycji «OFF» i uruchomić generator za pomocą klucza.

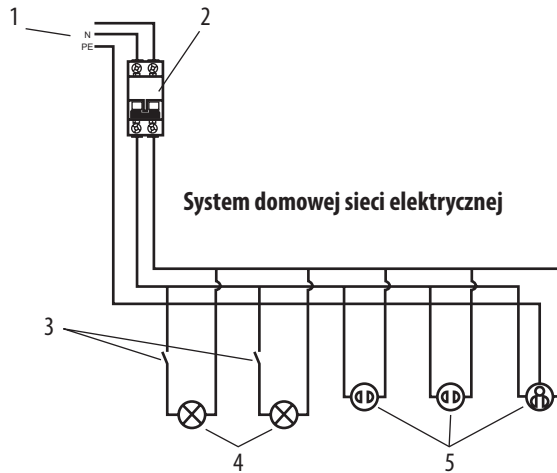
ZATRZYMANIE GENERATORA W POZYCJI «AUTO»

W przypadku, gdy generator został uruchomiony w pozycji «AUTO», dla jego zatrzymania wystarczy przełączyć przełącznik w pozycji «OFF». Generator zostanie natychmiast wyłączony.

BATERIA

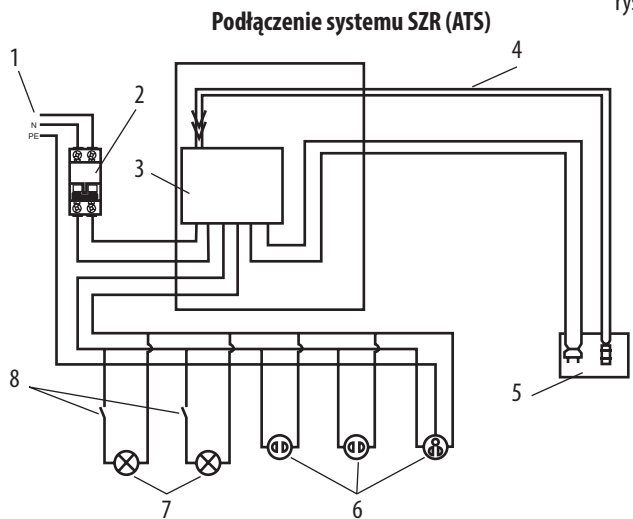
System SZR wykonuje ładowanie baterii automatycznie. Prąd ładowania wynosi 2A.

SCHEMATY PODŁĄCZENIA SYSTEMU SZR DO SIECI MIEJSKIEJ



rys 2

- | | |
|---------------------------------|----------------|
| 1. Zasilanie od sieci miejskiej | 4. Oświetlenie |
| 2. Wyłącznik automatyczny | 5. Gniazdka |
| 3. Włłączniki | |



rys 3

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1. Główne zasilanie sieci miejskiej | 5. Podłączenie do generatora. |
| 2. Wyłącznik automatyczny | 6. Gniazdka. |
| 3. System SZR (ATS) | 7. Oświetlenie |
| 4. Przewód sterowania automatycznym uruchomieniem. | 8. Włłączniki |

SCHEMATY ŁĄCZENIOWE

Schemat podłączenia do obwodu jednofazowego Ac



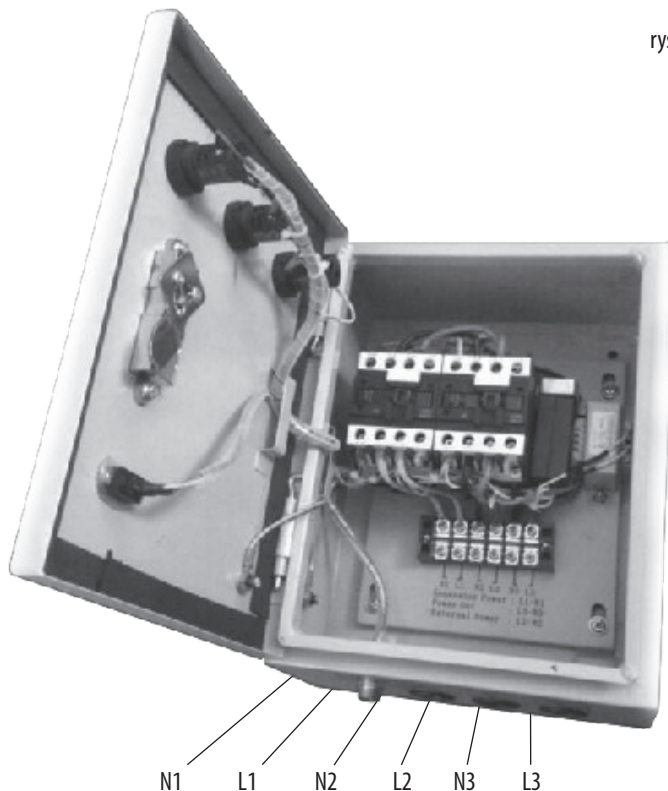
UWAGA – OSTROŻNIE!



Montaż oraz podłączenie Modułu Automatyki SZR do sieci miejskiej powinno się odbywać wyłącznie za pomocą wykwalifikowanego specjalisty. Produkt znajduje się pod napięciem.

Należy otworzyć drzwiczki Modułu Automatyki SZR. Wewnątrz są zaciski do połączenia. Podłącz Moduł Automatyki SZR zgodnie ze schematem na rysunku 4.

rys 4



- N1 > Podłączenie zasilania od generatora
- L1 > Podłączenie zasilania od generatora
- N2 > Zasilanie od sieci miejskiej
- L2 > Zasilanie od sieci miejskiej
- N3 > Podłączenie budynku (odbiorników energii elektrycznej)
- L3 > Podłączenie budynku (odbiorników energii elektrycznej)

W sprawie serwisu prosimy o kontakt pod numerem telefonu 570 88 77 67 oraz mailowo: service.pl@dimaxgroup.de
Dimax International Poland Sp.z o.o.,
ul. Świeradowska 47, 02-662 Warszawa

WARUNKI SERWISU GWARANCYJNEGO

Gwarancja 24 miesiące od daty sprzedaży towaru na paragon przy użytkowaniu domowym. Gwarancja 12 miesięcy od daty sprzedaży towaru na fakturę. Termin przydatności określony jest przez producenta. W okresie gwarancyjnym właściciel produktu ma prawo do bezpłatnej naprawy z powodu usterki wyrobu, która jest wynikiem defektu produkcji. Serwis gwarancyjny może być wykonywany tylko w autoryzowanych punktach serwisowych.

Naprawy gwarancyjne wykonywane tylko po okazaniu karty gwarancyjnej i dowodu zakupu. W przypadku jej braku, jak również w przypadku błędnie wypełnionej karty gwarancyjnej, naprawa gwarancyjna nie zostanie wykonana.

Produkt jest przyjmowany do naprawy w czystym stanie i pełnym zestawie. Elementy podlegające wymianie są własnością serwisu.

GWARANCJA NIE OBEJMUJE NASTĘPUJĄCYCH PRZYPADKÓW:

- Jeśli użytkownik nieprzestrzegł przepisów instrukcji użytkowania.
- Jeżeli produkt był przewożony, przechowany (korozja części metalowych) i obsługiwany w nienależyty sposób, był nieprawidłowo instalowany i podłączony do sieci elektrycznej.
- W przypadku wykorzystania produktu w sposób niezgodny z przeznaczeniem.
- Jeżeli w wyrobie powstały uszkodzenia mechaniczne.
- W razie wystąpienia usterek powstałych w wyniku przeciążenia wyrobu. Objawami przeciążenia uważane jest stopienie lub zmiana koloru części w wyniku działania wysokiej temperatury, uszkodzenia na powierzchni cylindra lub tłoka, zniszczenie pierścieni tłokowych, wkładek korbowodowych.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzenia automatycznego regulatora napięcia generatora z powodu niedbałego użytkowania i nie przestrzegania przepisów użytkowania.
- W przypadku wykrycia wad, których przyczyną jest niestabilność zasilania sieci elektrycznej użytkownika.
- W przypadku usterek, spowodowanych wewnętrznym lub zewnętrznym, zabrudzeniem, takim jak zanieczyszczenie układu paliwowego lub układu chłodzenia.
- Przewody elektryczne z objawami mechanicznego lub termicznego uszkodzenia.
- Szybko zużywające się części i akcesoria (świece zapłonowe, wtryskiwacze, tarcze, elementy zabezpieczające i filtrujące, pasy, uszczelki gumowe, sprężyny sprężłowe, koła pasowe skierowujące rolki, liny, ręczne rozruszniki, smar, osprzęt).
- Konserwacji (czyszczenie, smarowanie, mycie), nastawienie i regulacja.
- Jeśli produkt był otwierany, samodzielnie remontowany, przy wprowadzaniu zmian do konstrukcji. Objawami otwierania uważane są w tym bruzdy wypustowych części elementów mocujących.
- W przypadku usterek, spowodowanych w wyniku naturalnego zużycia.



ŚRODOWISKO NATURALNE I USUWANIE ODPADÓW:

Urządzenia elektryczne nie nadają się do wyrzucania z odpadami domowymi. Urządzenia, osprzęt i opakowania należy poddawać ekologicznemu recyklingowi. Zgodnie z dyrektywą europejską 2002/96/WE w sprawie urządzeń elektrycznych niesprawne urządzenia należy gromadzić oddzielnie i poddawać utylizacji zgodnie z zasadami ochrony środowiska. Benzyny, olej, zużyty olej, mieszanki benzyny z olejem oraz zabrudzone olejem przedmioty, np. ściereczki do czyszczenia, nie mogą być utylizowane z odpadami komunalnymi! Zabrudzone olejem przedmioty poddać należy przepisowej utylizacji, przekazując je do miejsc zbiórki.



Jeżeli generator jest w wersji z akumulatorem należy pamiętać, że aby chronić środowisko należy zużyty akumulator oddać w miejsce zakupu lub przekazać do miejsca wydzielonych punktów zbiórki akumulatorów w celu utylizacji. Nie wolno wyrzucać zużytego akumulatora do domowych koszy na śmieci ani do wody. Przyczynią się Państwo w ten sposób do ochrony środowiska.

Ta karta gwarancyjna zatwierdza prawa nabywcy na naprawę gwarancyjną. Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi. Producent zastrzega sobie prawo do odmowy bezpłatnej naprawy gwarancyjnej, jeśli warunki gwarancji, opisane w instrukcji obsługi, nie zostały spełnione. W tym przypadku zobowiązania gwarancyjne zostaną unieważnione.

KONTAKT

Producent:
DIMAX International GmbH
Niemcy, Hauptstr. 134
51143 Kolonia
ks-power.de
info@dimaxgroup.de

DIMAX Int. Poland sp. z o. o.
Polska, Świeradowska 47
02-662 Warszawa
ks-power.pl
info.pl@dimaxgroup.de

Ukraine
ks-power.com.ua
sales@ks-power.com.ua